

Digitalarkivet: Moving Records

Norway “How to” Guide, Beginner Level: Instruction

December 2015

GOAL

This guide will teach you how to locate and search the Norwegian moving records on the website *Digitalarkivet*.

INTRODUCTION

The most widely used database for Norwegian genealogical research is *Digitalarkivet*, found at <http://arkivverket.no/Digitalarkivet>. This online archive contains various record types, including moving records.

The moving records in Norway were kept by the priest as part of the parish records. These records are important because you can follow a person moving from one parish to another. They are most often available from 1814-1875, but records may begin as early as the late 1700s and continue into the late 1800s. Please note that the moving records may be incomplete. Do not worry if you know an ancestor moved but you cannot find them in these records. The records are often, but not always, separated into two sections:

- **Immigration records**, called *Indflyttede* or *Tilgangslister*, give the names of people arriving in the parish. They often list the name of the person moving into the parish, date he or she arrived, age, reason for arrival, name of the parish he or she came from, place of birth, place of residence in the parish, and certificates brought from the minister.
- **Emigration records**, called *Udflyttede* or *Afgangslister*, provide the names of people departing the parish. They usually give the name of each person, date of departure, age, and name of parish (place) he/she is moving to.

As these records are kept at the parish level, you must know the name of the parish where your ancestor lived.

HOW TO

To find a person in the online moving records, complete the following steps:

1. Go to the *Digitalarkivet* website, found at this link: <http://arkivverket.no/eng/digitalarkivet>. If the website is in Norwegian, click on the “English” box, located in the upper right corner.
2. In the middle column of the website, labeled “Shortcuts”, find the section labeled “Parish registers”. Click on “Digitised Parish Registers”.

3. In the upper left corner of the page, click on the down arrow under the words "Select County".
4. You must first select a county from the tab under "Select County"; choose Hordaland. A new screen will appear listing all the parishes in that county in alphabetical order. Keep in mind that the Norwegian letters Å, Æ, and Ø come after the letter Z.
5. You can scroll down until you see the parish Odda, or you can select the parish of Odda from the drop-down menu that appears directly underneath where you selected the county. Each line is a link to a specific book. There are often two sets of records kept, one by the parish priest (official) and one by the parish clerk (copy). Look for the years 1883-1919, Parish register (official) and click on that volume.
6. The next screen separates the parish book into event type (i.e. marriage records) and years. Each year is followed by a blue page number in parenthesis. Notice that there are separate sections for the immigration and emigration records, and that while the emigration records begin in 1883, the immigration records do not begin until 1897. If the moving records were not separated by type, they would be called migration records. Click on the page number for emigration records 1885-1887. You should now see the scanned images.

Using the image viewer

The page typically opens with an image size of 40%, as indicated in the light purple bar at the top of the page. To increase the size, click on the down arrow by the words saying "Image size" or "bilde størrelse". There is no "Zoom" option to focus on one particular portion of the page.

To move one page (forward or backwards) click on the arrow pointing right or left. You can also move 5 pages, 20 pages, or to the very beginning or end by clicking on the corresponding arrow. If you click anywhere on the image, it will automatically move one page forward.

To go back to the table of contents just click on "Contents page", found in the same line as the page arrows.

To choose to a new parish in the same county, click on "My selection" and choose the parish from the drop-down menu. To move to another county, click on "New selection" and choose the county from the drop-down menu.

There are two options to print an image. PDF-1 will print both pages on one sheet; PDF-2 will print each page on a sheet, giving you a more detailed image of each page. When you are done printing the PDF-1 or PDF-2, click on the back button of your browser to return to the image viewer.

Reading the records

Most immigration and emigration records will be recorded in columns using pre-printed forms. Please note that if the columns are handwritten, they will likely contain similar headings. The following columns and translations will help you read the records:

Immigration records or *Indflyttede*

Column Number	Norwegian heading	English translation
1.	No.	Entry number
2.	Naar indflyttet	Date arriving
3.	Hvorfra	Where from
4.	Den Indflyttedes fulde Navn og borgerlige Stilling	The incoming person's name and occupation
5.	Hvor bosat. Paa landed: gaard, i By: Gade og Hus-No.	Where the person moved to: name of farm (rural) or street and house number (urban)
6.	Fødsels-aar	Year of birth
7.	Indholdet af medbragte Attester. (navnlig angaaende Fødelsted, Daab, Konfirmation og Ægteskab)	Which certificates were brought (namely birth, christening, confirmation or marriage)

Emigration records or *Udflyttede*

Column Number	Norwegian heading	English translation
1.	No.	Entry number
2.	Naar udflyttet	Date departing
3.	Hvorhen	Where to
4.	Den Udflyttedes fulde Navn og borgerlige Stilling	The outgoing person's name and occupation
5.	Fødsels-aar	Year of birth
6.	Indholdet af meddelte Attester og Attestens Datum	Certificates and dates of the certificates

Further information

For further information about online moving records, read the article found at the following link:
https://familysearch.org/learn/wiki/en/Norway_Church_Records

PRACTICE

Follow the steps below to find Hans Christophersen and family of Andebu, county of Vestfold, in the emigration records. He left the parish in December of 1867.

1. Go to the website <http://arkivverket.no/eng/digitalarkivet>. Click on "Digitised Parish Registers".
2. Under the tab "Select County", choose Vestfold. Find the parish of Andebu and click on the volume containing Andebu: 1832-1867, Parish register (copy). Look under

"Migration records" and click on the page for the years 1866-1867. This should be pages 370-371.

3. Notice at the top that the left page is labeled *Indflyttede*, listing those moving in, while the right page is labeled *Udflyttede*, listing those departing the parish. Page through until you find the end of December; this will be found on pages 372-373. On the right page, under the entries 15-19, you will find that on 5 December 1867, the following persons left Andebu to go to Ramnes:

- Gdb. (farmer) Hans Christophersen Skildbred age 47
- Kone (wife) Anna Hansdat. age 40
- Andrine Hansdat. age 20
- Olava Hansdat. age 17
- Christopher Hansen age 15

Now, look for Hans Christophersen and his family in the immigration records in his new parish.

4. Click on the button "My selection" found in the tool bar. This will take you back to the Vestfold county page listing all of the parishes. Alternately, click on the back button of your browser to reach this page.
5. Scroll down the page until you find the parish of Ramnes. Click on the volume containing Ramnes: 1862-1877, Parish register (official). Look under "Migration records" and click on the page for the years 1867. This should be pages 773-774.
6. These entries are recorded in a pre-printed volume; notice that the *Indflyttede*, or immigration records, are again on the left page while the *Udflyttede*, or emigration records, are on the right page. Hans Christophersen departed in December 1867, so his immigration record should be found at the end of the year 1867. Page through until you find entries for December of 1867. His entry is found on page 777, at the bottom of the page, listing the following persons, all arriving on 9 December 1867 from Skilbred in Andebu:
 - Hans Christophersen
 - Hst. (wife) Andrea Mathea Hansd.
 - Andrine, born 28 Feb 1847
 - Olava, born 4 Sep 1850
 - Christopher

ACTIVITY

Now, test your skills you have learned in this "How to" Guide. The Activity is a way to check your knowledge and let you know you've mastered the Guide! [Click here](#) to try out the Activity.